

Skrócony przewodnik ACT100

Przeznaczenie

Przetwornik wagowy służy do ważenia. Urządzenia należy używać wyłącznie do tego celu. Wszelkie inne zastosowania i eksploatacja w warunkach, które wykraczają poza granice parametrów technicznych, bez pisemnej zgody firmy Mettler-Toledo LLC będą skutkować unieważnieniem gwarancji.

Właściciel wagi powinien zwrócić szczególną uwagę na informacje instalacyjne, polecenia zawarte w instrukcjach obsługi produktu i systemu oraz we wszelkich pozostałych dokumentach i specyfikacjach. MT nie udziela gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności w razie szkód lub obrażeń spowodowanych niestosowaniem się do właściwych instrukcji.

Dokumentacja

Więcej informacji na temat konfiguracji i użytkowania systemu można znaleźć w dokumentach udostępnionych na stronie

www.mt.com/ind-act100-downloads.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj rozdział poświęcony instalacji w podręczniku użytkownika ACT100/ACT100xx przed włączeniem lub serwisowaniem urządzenia, starannie wykonuj wszystkie instrukcje i ZACHOWAJ całą dokumentację, aby można było z niej korzystać w przyszłości.



OSTRZEŻENIA

ABY ZAPEWNIĆ STAŁĄ OCHRONĘ PRZECIWPORAŻENIOWĄ, URZĄDZENIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE DO ODPOWIEDNIO UZIEMIENEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO. NIE WOLNO DEMONTOWAĆ BOLCA UZIEMIAJĄCEGO.

JEŚLI TO URZĄDZENIE MA STANOWIĆ ELEMENT SYSTEMU, PROJEKT MUSI ZOSTAĆ ZWERYFIKOWANY PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO PRACOWNIKA ZAZNAJOMIONEGO Z BUDOWĄ I DZIAŁANIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW DANEGO SYSTEMU I POTENCJALNYMI ZAGROŻENIAMI ZWIĄZANYMI Z JEGO EKSPLOATACJĄ. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.

WSZELKIE URZĄDZENIA NALEŻY MONTOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI SZCZEGÓŁOWO PRZEDSTAWIONYMI W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU. UŻYCIEM NIEPRAWIDŁOWYCH KOMPONENTÓW LUB ZAMIENNIKÓW I/LUB NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH INSTRUKCJI GROZI ZMNIEJSZENIEM BEZPIECZEŃSTWA STOSOWANIA PRZETWORNIKA, A TYM SAMYM OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.

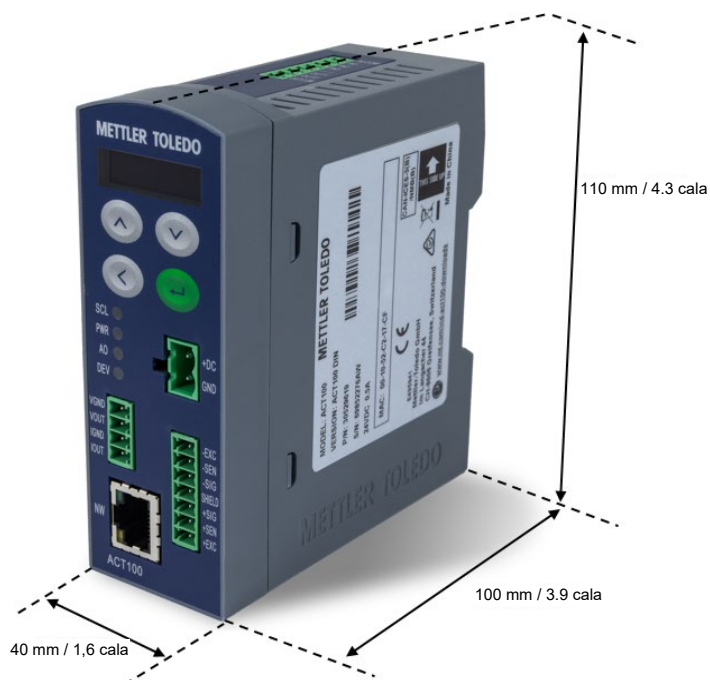
PRZED PODŁĄCZENIEM/ODŁĄCZENIEM JAKIKOLWIEK WEWNĘTRZNYCH LUB ZEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW ELEKTRONICZNYCH, CZUJNIKÓW WAGOWYCH, PRZEWODÓW LUB OKABLOWANIA POŁĄCZENIOWEGO MIĘDZY URZĄDZENIAMI ELEKTRONICZNYMI NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE I ODCZEKAĆ PRZYNAJMNIEJ TRZYDZIEŚCI (30) SEKUND PRZED KONTYNUACJĄ PODŁĄCZANIA/ODŁĄCZANIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.

CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ, ODŁĄCZANIEM ELEMENTÓW LUB SERWISEM URZĄDZENIA MOŻNA WYKONYWAĆ JEDYNIEM PO WYŁĄCZENIU ZASILANIA I ZAPEWNIENIU BEZPIECZNYCH WARUNKÓW W MIEJSCU PRACY URZĄDZENIA PRZEZ PRACOWNIKÓW, KTÓRZY UZYSKALI UPOWAŻNIENIE OD OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA DANY OBSZAR.

KONSTRUKCJA PRZETWORNIKA ACT100 NIE JEST ISKROBEZPIECZNA! PRZETWORNIKA NIE WOLNO UŻYWAĆ W STREFACH EX ZAKLASYFIKOWANYCH DO KATEGORII 1 I KATEGORII 2, STREFY 0, STREFY 20, STREFY 1, STREFY 2 ANI STREFY 21 ZE WZGLĘDU NA ATMOSFERĘ PALNĄ LUB WYBUCHOWĄ.

W CELU ZAINSTALOWANIA ZATWIERDZONEGO AKUMULATORA ACT100 WYKORZYSTUJĄCEGO HOMOLOGACJĘ USA, RYSUNEK 30565571 METTLER TOLEDO MUSI BYĆ OBSERWOWANY BEZ WYJĄTKU. W CELU ZAINSTALOWANIA KATEGORII 3 ZNAKOWANIE ACT100 WYKORZYSTUJĄCE HOMOLOGACJĘ EUROPEJSKĄ, CERTYFIKAT HOMOLOGACJI FM FM19ATEX0213X/ IECEx_FMG_19.0043X I WSZYSTKIE PRZEPISY LOKALNE MUSZĄ BYĆ OBOWIĄZUJĄCE BEZ WYJĄTKU. NIEPOWODZENIE SIĘ MOGŁO SPOWODOWAĆ SZKODLIWOŚĆ CIAŁA I / LUB USZKODZENIE NIERUCHOMOŚCI. INFORMACJE DODATKOWE znajdują się w PODRĘCZNIKU INSTALACJI ACT100 DIVISION 2 AND ZONE 2/22 30562232.

Wymiary fizyczne



Elementy panelu przedniego i wyświetlacza



**Przyciski Strzałka w górę/
Strzałka w dół**

Nawigacja/wprowadzanie danych

Enter

Przycisk Enter/Zerowanie wagi/
Wejście do menu operatora

Przycisk Strzałka w lewo

Przełączanie położenia/Powrót

Wyświetlacz masy

00000

Wyświetla informacje o masie

~

Waga niestabilna, wartość masy jest zmienna

B/G

Tryb brutto

KG/G/LB

Wyświetlana jednostka masy

SCL

Stan wagi: wł. (prawidłowy), dioda migająca oznacza awarię wagi

PWR

Stan zasilania: wł. (prawidłowy), wył. (awaria)

AO

Stan wyjścia analogowego: wł. (prawidłowy), miganie oznacza błąd (poza zakresem)

DEV

Stan urządzenia: wł. (prawidłowy), jeśli dioda miga, należy skontaktować się

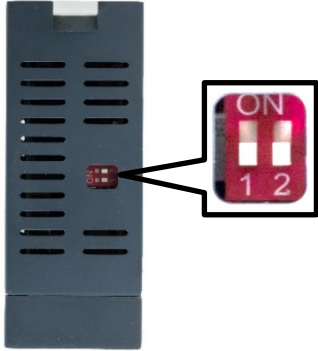
z serwisem

NW

Zielona: aktywna, żółta: łącze

Dolne przełączniki DIP

Przełącznik 1	Przełącznik 2	Opis
Wyłączony	Wyłączony	Stan normalny
Włączony lub wyłączony	Włączony	Główny reset wszystkich danych podczas włączania przetwornika
Włączony	Wyłączony	Tryb ochrony ważnych danych



Typowe błędy pokazywane na wyświetlaczu

**Powyżej zakresu
ważenia**

Przeciążenie wagi. Wyświetlacz masy pokazuje:



**Poniżej zakresu
ważenia**

Niedociążenie wagi. Wyświetlacz masy pokazuje:




**Brak wartości
zerowej po
włączeniu
zasilania**


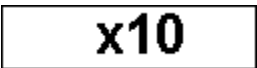
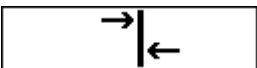


Poza zakresem zera po włączeniu zasilania.
Wyświetlacz masy pokazuje:



E E E ^{kg}
B/G lub **- E E E** ^{kg}
B/G

Schemat menu operatora (klawiatura)

Dostępne funkcje operatora z poziomu klawiatury są ograniczone. Pełna konfiguracja możliwa jest za pomocą serwera WWW.

Wejście do menu operatora: naciśnij i przytrzymaj przycisk ENTER . Do przełączania między ikonami menu służą przyciski GÓRA i DÓŁ. Przycisk ENTER służy do przechodzenia do następnego poziomu menu, a przycisk LEWO umożliwia powrót do poprzedniego poziomu.

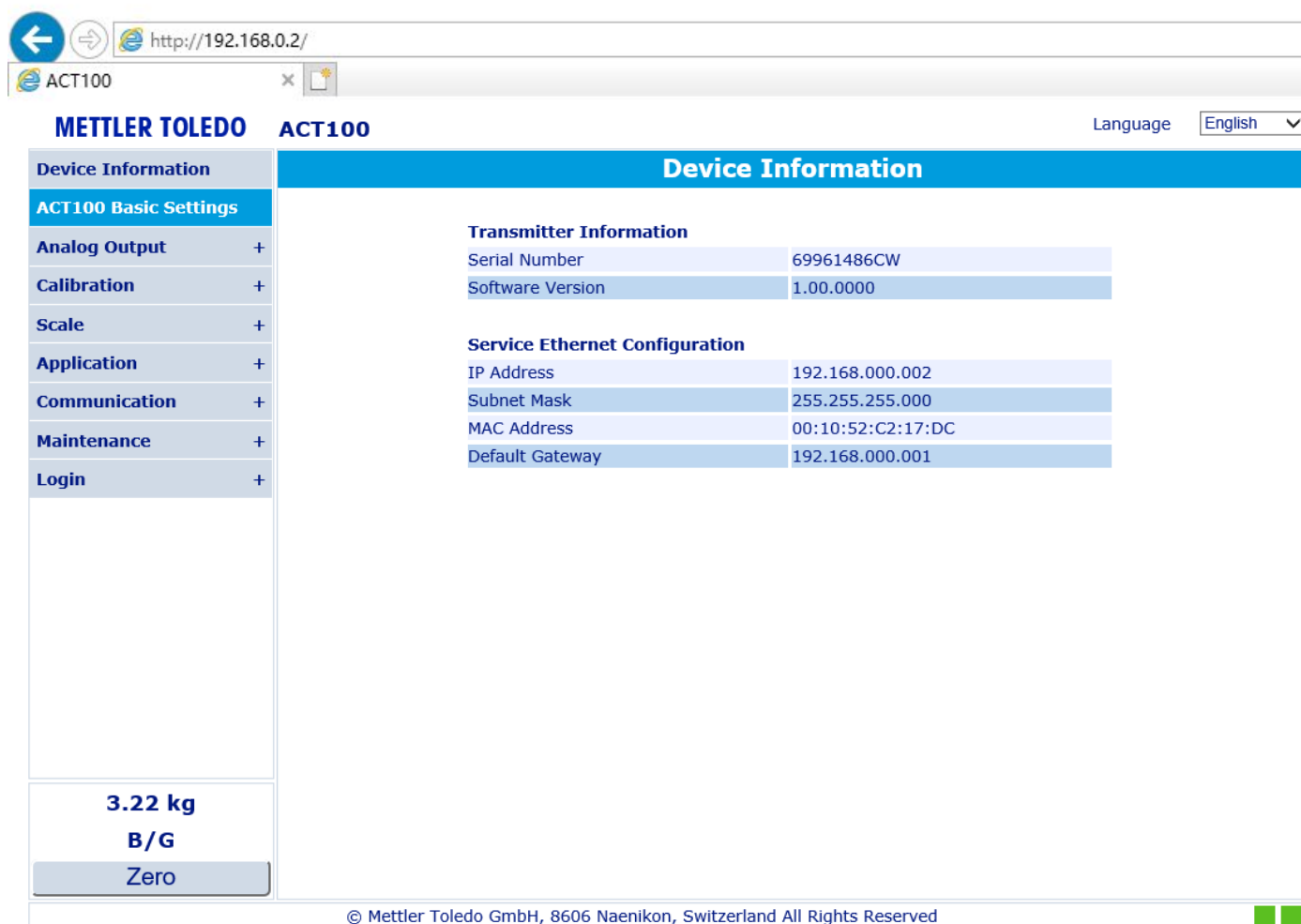
Informacje 	Model ACT100	
	Nr seryjny terminala #####	
	Wersja oprogramowania #.##.#####.##	
	Adres IP ###.###.###.###	
	MAC Address (Adres MAC) ##:##:##:##:##:##	
	www.mt.com/ind-act100-downloads	
Wł./wył. rozdzielczość X10 	Włącza/wyłącza rozdzielczość X10, zamyka menu	
Ustawienie komparatorów 	Limit 1–5	Wprowadź wartość za pomocą klawiatury
Test i adiustacja 	Geo	Wprowadź geokod
	Liniowość	Wprowadź: brak, 3-punktowa, 4-punktowa, 5-punktowa
	Ustaw zero	Zdejmij z wagi wszelkie przedmioty, a następnie naciśnij przycisk Enter
	Ustaw przedział	Położ na wadze wzorzec masy Wprowadź wartość wzorca masy, a następnie naciśnij przycisk Enter Kontynuuj czynności, jeśli wybrano linearyzację
	Adiustacja skoku	Wprowadź wartość wzorca masy Położ na wadze wzorzec masy, naciśnij przycisk Enter Zdejmij wzorzec masy Napętnij pojemnik do poprzedniego poziomu Położ na wadze wzorzec masy, naciśnij przycisk Enter Zakończ procedurę za pomocą przycisku Strzałka w lewo
Komunikaty o błędach 	CalFree	Wykonaj wzorcowanie bez wzorców masy
	Lista bieżących komunikatów o błędach	

Język 	Wybierz język interfejsu użytkownika	Wprowadź język – angielski albo chiński
Ustawienia 	Zakres ważenia i przyrosty	Wprowadź jednostkę wagową Wprowadź zakres ważenia Wprowadź przyrost wagi
	Wzorcowanie	Zapoznaj się z opisem „Test i adiustacja” powyżej
	Filtr	Częstotliwość graniczna – 1-20 Hz
		Tryb ważenia
		Środowisko
	Wyjście analogowe	Źródło wejściowe – wyświetl netto lub brutto
		Zakres wyjściowy – wyjście prądowe lub wyjście napięciowe (brak, 0~5 V, 0~10 V, 4~20 mA, 0~20 mA lub 0~24 mA)
		Wartość zera sygnału analogowego – ##### kg
		Wartość rozpiętości sygnału analogowego – ##### kg
	Wzorcuć wyjście – wykonaj adiustację wartości sygnału analogowego pod kątem zera sygnału analogowego i rozpiętości sygnału analogowego	
Serwer WWW	Serwer WWW: włącz lub wyłącz	
	Adres IP: ###.###.###.###	
	Maska podsieci: ###.###.###.###	

Serwer WWW

Serwer WWW jest łatwym w użyciu narzędziem, które jest podstawowym narzędziem do konfiguracji/konserwacji urządzenia ACT100/ACT100xx. Nie ma konieczności instalacji dodatkowego oprogramowania. Potrzebna jest tylko przeglądarka internetowa (IE, Chrome, Firefox lub Safari) na komputerze stacjonarnym lub laptopie. Jeśli ACT100/ACT100xx i komputer znajdują się w tej samej sieci, dostęp do serwera WWW urządzenia ACT100/ACT100xx można uzyskać, wprowadzając adres IP urządzenia ACT100/ACT100xx (domyślnie **192.168.0.2**) w pasku adresu przeglądarki internetowej.

Przykład serwera WWW pokazano poniżej. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika ACT100/ACT100xx.



The screenshot shows a web browser window with the address bar containing `http://192.168.0.2/`. The browser tab is labeled "ACT100". The page header displays "METTLER TOLEDO ACT100" and a language dropdown menu set to "English".

The main content area is titled "Device Information" and is divided into two sections:

- Transmitter Information**

Serial Number	69961486CW
Software Version	1.00.0000
- Service Ethernet Configuration**

IP Address	192.168.000.002
Subnet Mask	255.255.255.000
MAC Address	00:10:52:C2:17:DC
Default Gateway	192.168.000.001

On the left side, there is a navigation menu with the following items: "Device Information", "ACT100 Basic Settings", "Analog Output +", "Calibration +", "Scale +", "Application +", "Communication +", "Maintenance +", and "Login +".

At the bottom left of the page, there is a display showing "3.22 kg", "B/G", and a "Zero" button.

The footer contains the copyright notice: "© Mettler Toledo GmbH, 8606 Naenikon, Switzerland All Rights Reserved" and two green square icons.

Wyjście analogowe

ACT100/ACT100xx zapewnia analogowe sygnały wyjściowe dwóch typów: sygnał wyjściowy prądowy lub sygnał wyjściowy napięciowy. Wyboru można dokonać w podmenu „Typ wyjścia” w serwerze WWW lub w menu lokalnym. Poniżej przykładowo przedstawiono wybór „4~20 mA”. Uwaga: ACT100/ACT100xx ma osobne styki dla wyjścia prądowego (IOUT i IGND) i napięcia wyjściowego (VOUT i VGND).

METTLER TOLEDO ACT100 Language English

Device Information	Analog Output Settings	
ACT100 Basic Settings		
Analog Output -		
Analog Output Settings		
Analog Output Adjustment		
Calibration +		
Scale +		
Application +		
Communication +		
Maintenance +		
Login +		

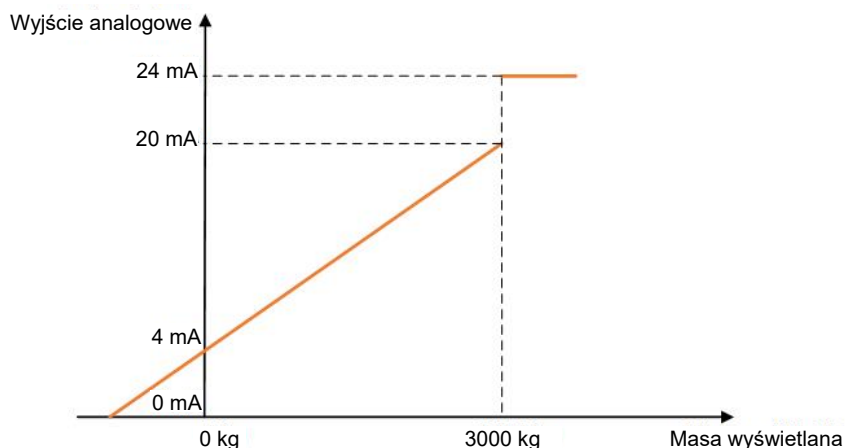
Analog Source:

Output Type:

Analog Zero Value: kg

Analog Span Value: kg

Na przykład jeśli typ wyjścia ustawiono na 4~20 mA, wartość zera sygnału analogowego na 0 kg, a wartość rozpiętości sygnału analogowego na 3000 kg, to urządzenie ACT100/ACT100xx poda na wyjście 4 mA, gdy waga będzie pusta (0 kg), natomiast 20 mA, gdy na wadze znajdzie się obciążenie 3000 kg. W takim przypadku, gdy żywa waga przekroczy 3000 kg, analogowy sygnał wyjściowy skoczy z 20 mA na 24 mA jako ostrzeżenie dla DCS/PLC.



Analogowy sygnał wyjściowy można poddać wzorcowaniu w podmenu *Adiustacja wyjścia analogowego*. ACT100/ACT100xx może zwiększać lub zmniejszać wielkość sygnału analogowego przez dwa poziomy adiustacji (adiustacja zgrubna i dokładna).

METTLER TOLEDO ACT100 Language English

Device Information	Analog Output Adjustment	
ACT100 Basic Settings		
Analog Output -		
Analog Output Settings		
Analog Output Adjustment		
Calibration +		
Scale +		
Application +		
Communication +		
Maintenance +		
Login +		

Adjust Zero Output

Press "+" or "++" to increase Zero Output

Press "-" or "--" to decrease Zero Output

Press Continue to save and adjust Span Output

Press ESC to Abort

Komunikaty o błędach pokazywane na wyświetlaczu

Wartość błędu	Wyświetlacz ACT100	Opis	Czynność
009	„Board info. Err”	Błąd informacji produkcyjnych dotyczących części sprzętowej	Wyłącz i włącz zasilanie, a jeśli nie rozwiązało to problemu, skontaktuj się z serwisem MT
010	„Calib. Block err”	Błąd w danych bloku wzorcowania; dane bloku utracone	Wykonaj główny reset Ponów procedurę wzorcowania
011	„Scale block err”	Błąd w danych bloku wagi	Wykonaj główny reset Przeprowadź konfigurację bloku wagi
012	„Term. Block err”	Błąd w danych bloku przetwornika	Wykonaj główny reset Przeprowadź konfigurację bloku przetwornika
013	„APP. Block err”	Błąd w danych bloku aplikacji	Wykonaj główny reset Przeprowadź konfigurację bloku aplikacji
014	„COM. Block err”	Błąd w danych bloku komunikacji	Wykonaj główny reset Przeprowadź konfigurację bloku komunikacji
015	„Maint. Block err”	Błąd w danych bloku statystycznego	Wykonaj główny reset Przeprowadź konfigurację bloku konserwacyjnego
016	„Analog system A/D fail”	Sygnal analogowy utracony; nieprawidłowa praca wagi	Skontaktuj się z serwisem MT
018	„Zero failed Motion”	Zerowanie nieudane z powodu ruchu wagi	Poczekaj, aż waga się ustabilizuje
019	„Zero failed Net mode”	Zerowanie nieudane, ponieważ waga jest w trybie netto	Próba zerowania po wykonaniu operacji czyszczenia
020	„Zero failed/Out of range”	Masa poza zakresem zera	Zdejmij ważony przedmiot z wagi i przeprowadź zerowanie
021	„Zero failed Zero disabled”	Próba wykonania zerowania po wyłączeniu tej funkcji w menu ustawień	Włącz funkcję zerowania w menu ustawień
022	„Tare failed Motion”	Tarowanie nieudane z powodu ruchu wagi	Poczekaj, aż waga się ustabilizuje
029	„Tare failed Zero not captured”	Tarowanie nieudane z powodu niezarejestrowania wartości zerowej po włączeniu zasilania	Zarejestruj wartość zerową po włączeniu zasilania lub wyłącz opcję wartości zerowej po włączeniu zasilania przed tarowaniem
030	„Tare Failed, over capacity”	Tarowanie nieudane z powodu przeciążenia wagi	Ujmij masę z wagi, aż do wyeliminowania przeciążenia, po czym ponownie wykonaj tarowanie
031	„Tare failed Negative value”	Tarowanie nieudane z powodu ujemnego wskazania bieżącej masy brutto	Przeprowadź adiustację masy na wadze, aby wskazanie masy brutto było dodatnie
035	„Nasyc. przet. analog”	Przeciążenie przetwornika A/D	Sprawdź sygnał wejściowy (powinien wynosić od 0 mV do 20 mV) lub skontaktuj się z serwisem MT
036	„Factory zero not done”	Fabryczne wzorcowanie zera nie zostało wykonane	Skontaktuj się z serwisem MT
037	„Factory span not done”	Fabryczne wzorcowanie rozpiętości nie zostało wykonane	Skontaktuj się z serwisem MT
050	„LC Connection Error”	Utracono połączenie między ACT100 a LC	Sprawdź LC i kable połączeniowe

Czyszczenie przetwornika

Należy używać miękkiej, czystej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego do szkła. Nie rozpylać substancji czyszczącej bezpośrednio na przetwornik. **Nie używać** rozpuszczalników przemysłowych, takich jak aceton.

Pozbywanie się przetwornika/informacje dot. WEEE



Zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) nie można usuwać tego urządzenia wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Dotyczy to także krajów spoza UE, zgodnie z odpowiednimi wymaganiami.

Ten produkt należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami w wyznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W razie pytań należy się skontaktować z odpowiednim urzędem lub dystrybutorem, od którego nabyto urządzenie.

W razie przekazania urządzenia stronom trzecim (do użytku prywatnego lub służbowego) należy przekazać również treść niniejszego uregulowania.

Dziękujemy za troskę o środowisko naturalne.

METTLER TOLEDO Service

Aby zabezpieczyć produkt firmy METTLER TOLEDO na przyszłość:

Gratulujemy wyboru jakości i precyzji, z których słynie METTLER TOLEDO. Odpowiednie i zgodne z niniejszą instrukcją obsługi użytkowanie urządzenia oraz regularne poddawanie go konserwacji i wzorcowaniu przez wykwalifikowany personel serwisowy zapewni ochronę inwestycji w sprzęt i zagwarantuje jego niezawodne, dokładne działanie. Zapraszamy do kontaktu z METTLER TOLEDO w sprawie podpisania umowy serwisowej dostosowanej do potrzeb i budżetu.

Zachęcamy do zarejestrowania produktu na stronie pl.mt.com/productregistration. Dzięki temu będziemy mogli informować o usprawnieniach i aktualizacjach, a także przekazywać inne ważne powiadomienia dotyczące produktu.

www.mt.com

Więcej informacji

Mettler-Toledo
Im Langacher 44
8606 Greifensee
Szwajcaria
Tel.: +41 449 442 011

Mettler-Toledo, LLC
30540108 wer. 01, 07/2020

